



**Brussels, 20 November 2015
(OR. en)**

13840/15

**POLGEN 170
INST 416**

“/A” ITEM NOTE

From : General Secretariat of the Council
To : Permanent Representatives Committee (Part 2)/Council
Prev. doc. No : 10904/15

Subject: Council Regulation (EU, Euratom) No XXXX/2015 of XX - XXXX - 2015 extending and phasing out the temporary derogation measures from Regulation No 1 of 15 April 1958 determining the languages to be used by the European Economic Community and Regulation No 1 of 15 April 1958 determining the languages to be used by the European Atomic Energy Community introduced by Regulation (EC) No 920/2005

1. On 8 July 2015, the Permanent Representative of Ireland informed the Secretary-General of the Council of the Irish government's proposal to extend the Irish language derogation for a further 5 years from 1 January 2017 with a view to ending it on 31 December 2021, while using an incremental approach to the provision of additional services so as to narrow its scope over that period. ¹

¹ Doc. 10715/15.

2. It is recalled that Council Regulation (EC) No 920/2005 of 13 June 2005¹ accords Irish the status of official language and working language of the institutions of the European Union. On that basis, regulations and other documents of general application shall be drafted in the 24 official languages of the European Union, including Irish.
3. However, for practical reasons and on a transitional basis, the above Regulation also established a derogation, the effect of which is that, during a five-year period, the institutions are obliged to draft or translate into Irish only those Regulations adopted jointly by the European Parliament and the Council. This derogation has been extended for another five-year period from 1 January 2012.
4. In accordance with Article 3 of Council Regulation (EC) No 920/2005, the Council is required to review the operation of Article 2, which establishes the derogation, before the end of 2015 and determine unanimously whether to put an end to it.
5. The Commission has drawn up a financial statement (doc. 13839/15) assessing the costs for all EU institutions and the related issues regarding the proposal from the Irish government to adopt an incremental approach as set out in Annex to its letter of 8 July 2015 (doc. 10715/15).
6. On 18 November 2015, the Antici group reached agreement on the text of the Regulation, set out in 14402/15, POLGEN 169, INST 414 after finalisation by the legal/linguistic experts.
7. Coreper is invited to recommend that the Council adopt the Regulation as set out in 14402/15, POLGEN 169, INST 414, as an "A" item at a forthcoming meeting.

¹ OJ L 156, 18.6.2005, p. 3.